

**RECORDING TRANSCRIPT
LEVEL 3 FRENCH (91543), 2017**

ENGINEER TRACK 1

READER 1 Audibility Check. Please listen carefully to this introduction.

This exam is NCEA Level 3 French for 2017.

Please raise your hand if you heard that statement.

The Supervisor will now pause the recording to check that everyone has heard this introduction.

ENGINEER PAUSE 5 SECONDS

ENGINEER TRACK 2

READER 1 Listen to three passages. You will hear each passage three times. The first time you will hear the passage as a whole; the second and third times you will hear the passage in sections with a pause after each. As you listen, you may make notes in the listening notes boxes provided. Before each passage begins you will have 30 seconds per question to preview the questions. At the end of each passage you will have time to review your answers.

Open your booklet to page 2.

ENGINEER PAUSE 5 SECONDS

READER 1 First Passage

READER 2 Venez apprendre le français à Montpellier

READER 1 Come and learn French in Montpellier

You are at an information seminar about studying French in the city of Montpellier. Listen to a representative from the Tourism Office talking about the city. Question One is based on this passage. Use the information you hear to answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or French. You now have 30 seconds to read the question.

ENGINEER PAUSE 30 SECONDS

READER 1 First reading

FIRST PASSAGE – SECTION A

READER 2 Montpellier a une qualité de vie qui est reconnue dans toute la France : le climat, les transports et les différentes activités font de Montpellier une ville où il fait bon vivre. D’abord, on peut compter sur trois cents jours de soleil par an ! Puis, l’aéroport n’est qu’à dix minutes du centre-ville, et la gare se trouve en plein centre-ville, juste à côté des transports en commun. Rien de plus simple que de prendre le bus ou le tramway pour se déplacer dans la ville. D’ailleurs, que vous soyez de préférence sportive ou culturelle, il y a tellement de choix. La plage est si proche qu’on peut s’y rendre en vélo. Là on peut pratiquer tous les sports nautiques. Pour les événements culturels, il suffit de se renseigner à l’Office de Tourisme pour décider quoi faire.

FIRST PASSAGE – SECTION B

READER 2 Choisir Montpellier vous permet de vous mettre dans une immersion culturelle et linguistique de qualité.

Que ce soit pour pratiquer la langue pour le plaisir, les études, le travail, la préparation d’un examen, ou même pour apprendre la cuisine française, il est certain que Montpellier propose toutes les possibilités de cours de français langue étrangère.

Pour que l’immersion soit complète, vous trouverez dans cette ville une offre de logements variée. Mais ce sera le responsable des logements qui vous parlera de tout cela dans quelques minutes.

FIRST PASSAGE – SECTION C

READER 2 Savez-vous que Montpellier possède une des universités les plus anciennes d’Europe, ayant ouvert ses portes aux premiers étudiants au douzième siècle ? Depuis, Montpellier est reconnu comme centre d’excellence en tout ce qui concerne l’éducation. C’est pourquoi des écoles de français pour étrangers se sont installées ici. De nos jours, environ cent mille jeunes choisissent d’y faire leurs études, soit un tiers de la population de la ville. C’est aussi la deuxième ville de France, après Paris, choisie par les étudiants étrangers pour apprendre le français, ce qui fait de Montpellier une vraie ville internationale ! Alors, Montpellier vous attend. Je vous souhaite un bon séjour.

ENGINEER PAUSE 10 SECONDS

ENGINEER TRACK 3

READER 1 Second and Third readings, with pauses

Question One.

Section A

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION A
PAUSE 20 SECONDS*

READER 1 Section A again

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION A
PAUSE 20 SECONDS*

READER 1 Section B

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION B
PAUSE 20 SECONDS*

READER 1 Section B again

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION B
PAUSE 20 SECONDS*

READER 1 Section C

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION C
PAUSE 20 SECONDS*

READER 1 Section C again

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION C
PAUSE 20 SECONDS*

READER 1 That is the end of Question One. You now have 3 minutes to review your answers.

ENGINEER PAUSE 180 SECONDS

ENGINEER TRACK 4

READER 1 **Second Passage**

READER 3 Notre école

READER 1 Our school

Listen to the “sales pitch” by the principal of a French language school in Montpellier, followed by a German student talking about her experiences at the school. Question Two is based on this passage. Use the information you hear to answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or French. You now have 30 seconds to read the question.

ENGINEER PAUSE FOR 30 SECONDS

READER 1 First reading

SECOND PASSAGE – SECTION A

READER 3 Notre école est la plus centrale de Montpellier. Les vingt-trois salles de cours et les bureaux sont tous situés en plein cœur du centre-ville, tout près des transports en commun, dans des bâtiments traditionnels du 19^e siècle. Toutes nos classes sont équipées d'ordinateurs, d'internet et de télévision : le tout vous offrant les meilleures conditions pour vos cours de français.

SECOND PASSAGE – SECTION B

READER 3 Notre école est fière d'avoir été nommée numéro un en France. Nous offrons tous les avantages qu'apportent presque vingt ans d'expérience, ainsi qu'une approche individualisée.

Depuis sa fondation en 1998, plus de 17 000 étudiants nous ont fait confiance et plus de soixante-dix nationalités sont représentées parmi nos anciens élèves. Apprendre en français en dehors des cours est aussi possible, grâce à notre programme culturel qui propose en plus des excursions variées. Nous sommes convaincus que ces activités compléteront vos connaissances de la langue française, tout en vous faisant vivre des souvenirs inoubliables.

Ambiance internationale chaleureuse garantie ! En même temps, vivez à la française et faites-vous des amis !

SECOND PASSAGE – SECTION C

READER 3 Voici le témoignage de Klara, une stagiaire allemande :

READER 4 C'est la deuxième fois que je fais un stage à cette école. C'est ma prof de français en Allemagne qui me l'a recommandée.

Pendant mon premier séjour, j'ai suivi une classe pour débutants, car je n'avais pas très confiance en moi pour parler français. J'ai trouvé que ma prof ici était non seulement bien organisée, mais aussi très patiente pour expliquer les difficultés de la langue française. En plus, elle était vraiment drôle et elle savait faire participer tous les étudiants, même les plus timides.

Mon deuxième séjour a passé très vite, mais cette fois j'ai découvert aussi un peu plus sur Montpellier et ses attractions. Les cours m'ont beaucoup aidée à améliorer mon français. Ce que j'ai apprécié le plus, c'est le plaisir de travailler avec d'autres à mon niveau ainsi que l'échange culturel entre profs et étudiants.

Bien que Montpellier ait une longue histoire, c'est une ville à l'esprit jeune et dynamique. Je recommande absolument cette école à tous ceux qui veulent apprendre le français tout en profitant du soleil, de la plage, et de la vie dans le sud de la France.

ENGINEER TRACK 5

READER 1 Second and Third readings, with pauses
Question Two.
Section A

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION A
PAUSE 20 SECONDS*

READER 1 Section A again

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION A
PAUSE 20 SECONDS*

READER 1 Section B

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION B
PAUSE 20 SECONDS*

READER 1 Section B again

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION B
PAUSE 20 SECONDS*

READER 1 Section C

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION C
PAUSE 20 SECONDS*

READER 1 Section C again

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION C
PAUSE 20 SECONDS*

READER 1 That is the end of Question Two. You now have 3 minutes to review your answers.

ENGINEER PAUSE 180 SECONDS

ENGINEER TRACK 6

READER 1 Third Passage

READER 4 L'hébergement

READER 1 Accommodation

Listen to the school's accommodation coordinator talking about the housing options in Montpellier, followed by two homestay hosts talking about what they offer. Question Three is based on this passage. Use the information you hear to answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or French. You now have 30 seconds to read the question.

ENGINEER PAUSE FOR 30 SECONDS

READER 1 First reading
Glossed vocabulary

READER 4 un hôte

READER 1 means a host

THIRD PASSAGE – SECTION A

READER 4 Votre hébergement est une partie importante de votre séjour, et tout le monde n'a pas les mêmes attentes. C'est pour cela que nous vous aiderons à trouver celui qui vous conviendra le mieux, en fonction de votre style de vie, âge, budget, et besoins. Nous pourrions organiser votre réservation et votre accueil à Montpellier. Naturellement, il est possible de vous aider à trouver un logement à long terme, si vous décidez de poursuivre vos études ici.

THIRD PASSAGE – SECTION B

READER 4 Que vous vouliez vivre indépendamment ou en famille, il existe un choix de logements qui vous fera vous sentir chez vous. Nous les avons déjà sélectionnés pour leur qualité, en considérant confort, propreté, situation géographique dans la ville, et disponibilité de l'hôte. Bien sûr, nous assurons un contrôle régulier, car nous exigeons que chaque étudiant remplisse un questionnaire à la fin de son séjour.

THIRD PASSAGE – SECTION C

READER 4 Si vous vivez chez un habitant de Montpellier, vous parlerez français en cours, aussi bien qu'à la maison ! Vous aurez une expérience culturelle riche en tant que membre d'une famille, et vous serez invité aux occasions fêtées en famille, par exemple les anniversaires. Par contre, avec un logement indépendant, vous aurez la chance de vous faire des amis des quatre coins du monde et des Français. En plus, vous pourrez faire vos achats au marché local et inviter vos nouveaux amis, tout comme n'importe quel habitant de la ville.

THIRD PASSAGE – SECTION D

READER 4 Voici deux de nos hôtes qui se présentent :

READER 3 Je m'appelle Didier. Ma femme, Brigitte, et moi, nous sommes médecins, et nous vivons avec notre fils de quinze ans dans une grande maison avec un joli jardin et une piscine, pas loin du centre-ville. De chez nous, votre école n'est qu'à quinze minutes en tram. Nous avons voyagé pas mal dans le monde. Nous sommes toujours contents d'accueillir de jeunes étrangers chez nous. Le dimanche, nous invitons souvent de la famille ou des amis, alors nous encourageons nos enfants d'accueil à cuisiner et à partager des plats traditionnels de leur pays.

READER 2 Je m'appelle Isabelle. Je vis seule au coeur même de la ville dans un immeuble charmant, et à seulement dix minutes à pied de l'école. J'ai travaillé comme chef dans le secteur hôtelier dans plusieurs pays pendant des années, et je viens de prendre ma retraite. Ça me fait plaisir de rencontrer et d'accueillir de nouvelles personnes. J'adore la région tout autour de Montpellier, alors je serai ravie de vous emmener avec moi en weekend pour découvrir des petits restaurants à la campagne.

ENGINEER PAUSE FOR 10 SECONDS

ENGINEER TRACK 7

READER 1 Second and Third readings, with pauses
Question Three.
Section A

*ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION A
PAUSE 20 SECONDS*

READER 1 Section A again

*ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION A
PAUSE 20 SECONDS*

READER 1 Section B
Glossed vocabulary

READER 4 un hôte
READER 1 means a host

*ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION B
PAUSE 20 SECONDS*

READER 1 Section B again

*ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION B
PAUSE 20 SECONDS*

READER 1 Section C

*ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION C
PAUSE 20 SECONDS*

READER 1 Section C again

*ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION C
PAUSE 20 SECONDS*

READER 1 Section D
Glossed vocabulary

READER 4 un hôte

READER 1 means a host

*ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION D
PAUSE 20 SECONDS*

READER 1 Section D again

*ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION D
PAUSE 20 SECONDS*

READER 1 This is the end of the recording.